



Atelier de la langue française



Villa Acantha, un nouveau lieu culturel

PROGRAMME CULTUREL
SEPTEMBRE – DÉCEMBRE 2020

www.atelier-languefrancaise.fr



L'Atelier de la langue française est né du désir de faire grandir et vivre par des actions concrètes, tout au long de l'année, ce précieux patrimoine que constitue notre langue.

Installé à la Villa Acantha, il se veut ainsi un lieu d'accueil et de transmission, mais aussi d'expérimentation, de dialogue et de rencontre pour tous les passionnés qui œuvrent en faveur de la langue française.

Journées de l'éloquence, activités pédagogiques, circuits d'écriture et de mise en scène, résidences d'artistes, Journées du livre, Rencontres de la francophonie, aujourd'hui nos activités diverses célèbrent tour à tour l'éloquence, la lecture, l'écriture et la francophonie sur l'ensemble de notre territoire, y compris dans les zones rurales et les zones d'éducation prioritaire.

Sommaire

<i>Journées européennes du patrimoine</i>	4
Portes ouvertes à la Villa Acantha	5
<i>Scènes de théâtre</i>	6
Le Jeu d'Adam	7
Les Liaisons dangereuses	8
Oblomov	9
Les Bonnes	10
La Jeune Fille, le Diable et le moulin	11
<i>Lecture</i>	12
Voix d'outre-pyramides	
Lecture de textes égyptiens anciens	13
<i>Itinérances</i>	14
Les Bonnes	15
<i>Rencontres</i>	16
Le Consentement, Vanessa Springora	18
Sur le bout de la langue, Bertrand Périer	20
<i>Les Journées du livre</i>	22
<i>Oralité, ruralité</i>	23
<i>Adhérer</i>	25
<i>Ils nous soutiennent</i>	26
<i>Nous contacter</i>	27

| La programmation est susceptible d'être modifiée en fonction de l'évolution de la crise sanitaire.

Journées européennes du patrimoine



PORTES OUVERTES À LA VILLA ACANTHA

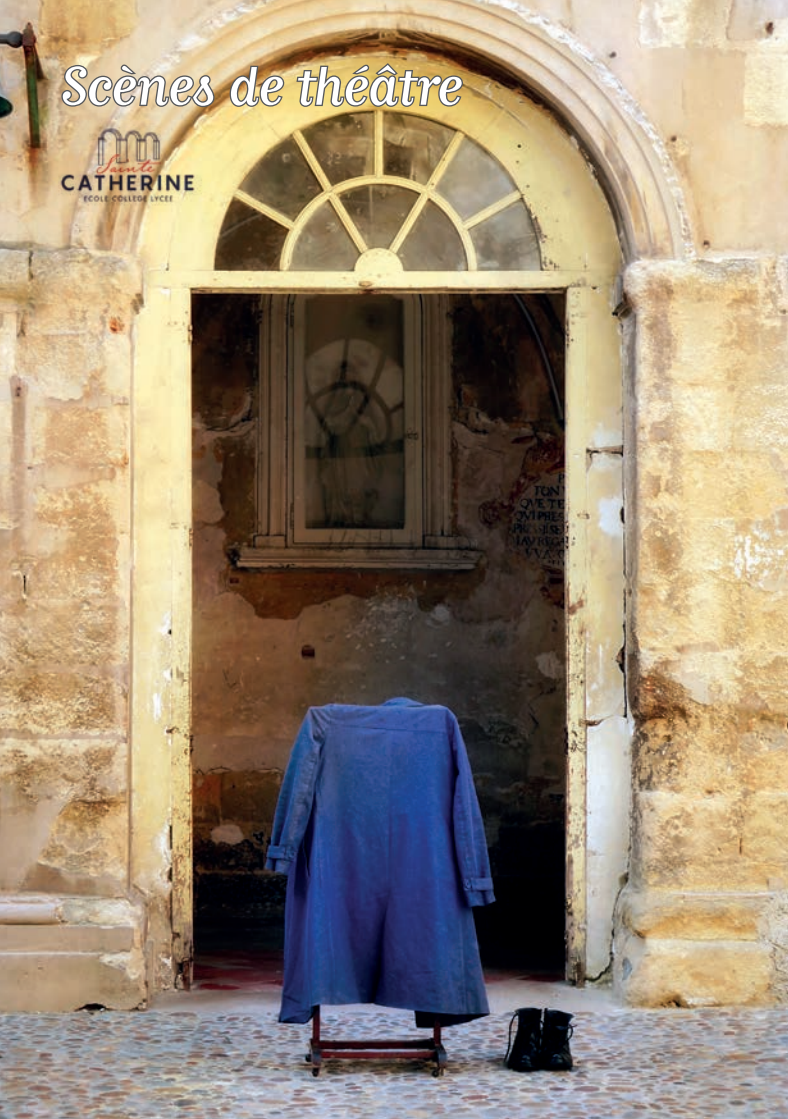
**Samedi 19
et dimanche 20 septembre 2020**
**De 10 h à 12 h 30
et de 14 h à 17 h**

Villa Acantha
9, avenue Henri Pontier
13100 Aix-en-Provence
Gratuit, sans réservation

Située à proximité du parking Pasteur, la Villa Acantha est une demeure de maître édifiée entre 1770 et 1775 par le bourgeois Joseph Sec, qui laissa son nom au célèbre monument non loin. Son histoire fut marquée par la présence du peintre aixois Louis Gautier, entre 1884 et 1947. L'institution culturelle L'Atelier de la langue française y est aujourd'hui installée.

Le lieu est pour la première fois ouvert au public dans le cadre des Journées européennes du patrimoine. Entièrement rénové, on y découvre son agréable jardin et son atelier d'artiste, où subsistent quelques traces des travaux de son ancien propriétaire (trompe-l'œil, cartons peints...).

Scènes de théâtre



LE JEU D'ADAM

auteur anonyme (1150-1170)

Texte français : Véronique Dominguez – © Champion Classiques

**Journées européennes
du patrimoine**

Cour du collège
Sainte-Catherine-de-Sienne
20, rue Mignet

**Vendredi 18 septembre 2020
18 h**

13100 Aix-en-Provence
Gratuit, sans réservation

Au Paradis, Adam et Ève, premiers êtres humains de la création. Face à eux, leur créateur, leurs créateurs... La première rébellion du monde, le conflit premier.

Cette scène met en présence les quatre acteurs fondamentaux de la mythologie chrétienne et nous questionne aujourd'hui : La désobéissance est-elle intrinsèque à l'homme ? Adam choisissant le Bien aurait-il pu choisir le Mal ?

Mise en scène :
Étienne Michel
**Assistante mise
en scène :**
Maëlle Charpin

Adam : Francis Bolela
Ève : Zoé Frechet
La Figure : Caroline Ruiz
Le Diable : Cathy Ruiz

Régie : Nicolas Rochette



LES LIAISONS DANGEREUSES

Pierre Choderlos de Laclos (1782)

Journées européennes
du patrimoine

Samedi 19 septembre 2020
11 h

Cour du collège
Sainte-Catherine-de-Sienne
20, rue Mignet
13100 Aix-en-Provence
Gratuit, sans réservation

Chef-d'œuvre de la littérature classique, aux nombreuses adaptations, *Les Liaisons dangereuses* sont une ode remarquable à la luxure et au libertinage. Le célèbre duo du vicomte de Valmont et de la marquise de Merteuil s'incarne dans une atmosphère décadente pour laisser libre cours à son intelligence, à sa séduction et à ses instincts.

Écrit au XVIII^e siècle, le roman épistolaire de Laclos dépeint avec virtuosité des attitudes et des stratégies encore employées de nos jours. À l'amour comme à la guerre, les armes demeurent les mêmes.

Mise en scène :
Étienne Michel
Assistante mise
en scène :
Maëlle Charpin

Madame de Merteuil :
Carlotta Moraru
Monsieur de Valmont :
Victor Lassus

Régie : Nicolas Rochette



OBLMOV

Ivan Gontcharov (1859)

Traduction française de Piotre Artamov et Charles Deulin

Journées européennes
du patrimoine

Samedi 19 septembre 2020
18 h

Cour du collège
Sainte-Catherine-de-Sienne
20, rue Mignet
13100 Aix-en-Provence
Gratuit, sans réservation

Oblomov est à la paresse ce que Gargantua est à la gourmandise.

Anti-héros, d'une fainéantise presque militante, Oblomov est un aristocrate russe. Il est tiré de sa torpeur et de son inaction bien-aimées par son serviteur Zakhar et son ami Stolz, un érudit favorable au progrès. Gontcharov s'empare du péché de paresse et l'interprète avec toute la pertinence et la poésie propres à la littérature russe. Il dresse, à travers ce roman, le portrait d'un homme, mais surtout celui de nos dirigeants.

Mise en scène :
Étienne Michel
Assistante mise
en scène :
Maëlle Charpin

Oblomov :
Bernard Traversa
Zakhar :
Stephan Pastor
Stolz : Mathieu Astre

Régie : Nicolas Rochette



LES BONNES

Jean Genet (1947)

Journées européennes
du patrimoine

Cour du collège
Sainte-Catherine-de-Sienne
20, rue Mignet
13100 Aix-en-Provence
Gratuit, sans réservation

Dimanche 20 septembre 2020
11 h

Solange et Claire sont domestiques, au service de Madame.

Profitant de l'absence de leur patronne, elles essaient ses toilettes, s'imaginent à sa place, rêvent de l'empoisonner...

Dans la maison vide, les deux bonnes échangent leurs rôles, leurs personnalités, jusqu'aux limites de la schizophrénie.

Basée sur un fait réel, cette pièce permet à Genet de nous mettre face à nos pulsions les plus violentes et à notre goût du carnage.

Mise en scène :
Étienne Michel
Assistante mise en scène :
Maëlle Charpin

Claire : Cora Badey
Solange :
Florine Mullard

Régie : Nicolas Rochette



LA JEUNE FILLE, LE DIABLE ET LE MOULIN

Olivier Py (1995)

Journées européennes
du patrimoine

Cour du collège
Sainte-Catherine-de-Sienne
20, rue Mignet
13100 Aix-en-Provence
Gratuit, sans réservation

Dimanche 20 septembre 2020
16 h

Il était une fois, dans un pays lointain, un pauvre paysan. Ce dernier avait une fille.

Un matin, le Diable vint à lui et lui proposa un bien étrange marché...

Ce conte plein d'aventure et de romantisme retrace les amours semées d'embûches de la jeune fille et de son prince. Même si le Diable n'est jamais bien loin, d'autres personnages sont aussi là pour leur venir en aide !

Mise en scène :
Étienne Michel
Assistante mise en scène :
Maëlle Charpin

La Jeune Fille / la Princesse : Justine Boulard
Le Diable : Vincent Fruleux
Le Père, le jardinier : Jules Robin
L'Ange, le Prince : Quentin Lasbazeilles



VOIX D'OUTRE-PYRAMIDES

Lecture de textes égyptiens anciens

En partenariat avec
le musée Granet
Samedi 19 septembre 2020
20 h

Musée Granet
Place Saint-Jean-de-Malte
13100 Aix-en-Provence
Entrée libre sans réservation

Textes littéraires de l'Antiquité égyptienne traduits et présentés par Christophe Barbotin, commissaire de l'exposition, lus par la comédienne Christine Gaya.

Christophe Barbotin est conservateur général au département des Antiquités égyptiennes du Louvre. Il a dirigé les fouilles du Louvre dans la tombe du pharaon Merenptah dans la Vallée des Rois, et publié plusieurs ouvrages et articles dans les domaines les plus divers, tant pour les spécialistes que pour un public beaucoup plus large. Il s'attache tout particulièrement à l'étude des modes de pensée des anciens Égyptiens d'après leur production artistique et littéraire.

Christine Gaya, formée à la commedia dell'arte par Carlo Boso, explore les disciplines liées à cet art : masque, chant polyphonique, combat scénique. Elle est cofondatrice de la compagnie Les Carboni, avec laquelle elle travaille aussi bien Molière, Shakespeare, Hugo et Brecht. Dans les années 2000, elle aborde des registres plus contemporains tels que Sarah Kane, Lars Norén, Werner Schwab ou Harald Mueller. Elle cofonde en 2008 un nouveau collectif, Hangar Palace.



LES BONNES

Jean Genet (1947)

Mercredi 7 octobre 2020

11 h

Rousset

Médiathèque René Char

Place Pierre Long

13790 Rousset

Mercredi 7 octobre 2020

17h

Venelles

Médiathèque municipale

Impasse de la Campanella

Villa du Mail - 13770 Venelles

Solange et Claire sont domestiques, au service de Madame.

Profitant de l'absence de leur patronne, elles essaient ses toilettes, s'imaginent à sa place, rêvent de l'empoisonner...

Dans la maison vide, les deux bonnes échangent leurs rôles, leurs personnalités, jusqu'aux limites de la schizophrénie.

Basée sur un fait réel, cette pièce permet à Genet de nous mettre face à nos pulsions les plus violentes et à notre goût du carnage.

Mise en scène :

Étienne Michel

**Assistante mise
en scène :**

Maëlle Charpin

Claire : Cora Badey

Solange :

Florine Mullard

Régie : Nicolas Rochette

Rencontres



Rencontre

Vanessa Springora est directrice des éditions Julliard et auteure de l'ouvrage *Le Consentement*, paru aux éditions Grasset. Il s'agit de son premier livre.

“... prendre le chasseur
à son propre piège,
l'enfermer dans un livre.”



LE CONSENTEMENT

Vanessa Springora

Jeudi 15 octobre 2020

19 h

**Sur réservation : adhérez
pour y assister (voir p. 25)**

Villa Acantha

9, avenue Henri Pontier
13100 Aix-en-Provence

En janvier 2020, la parution aux éditions Grasset du *Consentement* provoquait une déflagration dans le milieu littéraire. L'ouvrage relatait la relation d'emprise subie par son auteure, Vanessa Springora, auprès de l'écrivain Gabriel Matzneff lorsqu'elle avait 14 ans et lui 50. Par sa lucidité, ce texte fulgurant questionne les dérives d'une époque et la complaisance d'un milieu aveuglé par le talent et la célébrité. Au-delà de son propre récit, c'est une parole hautement politique que porte notre invitée. Une parole exigeante et complexe, libératrice et nécessaire.

Cet événement est rendu possible grâce au soutien de Performance Consultants et de M. Jean-François Courtin.

Une vente de livres et une séance de dédicaces sont prévues à l'issue de la rencontre, en partenariat avec la librairie Le Blason.

Rencontre

Bertrand Périer

est avocat au Conseil d'État et à la Cour de cassation. Il enseigne l'art oratoire à Sciences Po, à HEC, et a participé au film *À voix haute*.

Les mots sont mes plus chers compagnons.



SUR LE BOUT DE LA LANGUE

Bertrand Périer

Judi 10 décembre 2020

19 h

**Sur réservation : adhérez
pour y assister (voir p. 25)**

Villa Acantha

9, avenue Henri Pontier
13100 Aix-en-Provence

Après *La parole est un sport de combat*, Bertrand Périer poursuit son exploration de la langue française et nous invite à partager le plaisir du mot juste. *Sur le bout de la langue*, à la fois ludique et stimulant, est une déclaration d'amour aux mots. Ce livre dessine également le portrait décalé d'un défenseur d'une parole sincère et authentique, devenu progressivement une figure incontournable de l'art oratoire en France.

Cet événement est rendu possible grâce au soutien de Performance Consultants et de M. Jean-François Courtin.

Une vente de livres et une séance de dédicaces sont prévues à l'issue de la rencontre, en partenariat avec la librairie Le Blason.



LES JOURNÉES DU LIVRE

La rencontre d'un auteur avec le jeune public

Automne 2020

Vous êtes responsable d'une médiathèque et intéressé(e) ?

Plus d'informations sur :

www.atelier-languefrancaise.fr



ORALITÉ, RURALITÉ

L'éloquence pour tous

Automne 2020

L'événement est entièrement gratuit,
ouvert à tous (à partir de 15 ans), sur inscription.

Plus d'informations sur :

www.atelier-languefrancaise.fr

Parce que nous souhaitons transmettre le plaisir des mots et des livres aux plus jeunes, nous avons créé en 2019 les Journées du livre, des animations itinérantes créatives et ludiques autour de la langue française et de la littérature, se déroulant sous le patronage d'un auteur jeunesse. Cette rencontre avec l'écrivain permet aux jeunes lecteurs de découvrir l'univers des livres tout en développant leurs propres compétences littéraires. Ces Journées du livre ont lieu au plus près des établissements scolaires et des médiathèques de la métropole Aix-Marseille-Provence.

Oralité, ruralité est un dispositif mis en place par le ministère de la Culture à destination des zones rurales, visant à favoriser le débat d'idées et le dialogue. Partenaire de ce dispositif, l'Atelier de la langue française organise dans les villages des ateliers d'éloquence appelés « Orateurs d'un jour ». Cette journée dédiée à l'éloquence a pour objectif de permettre aux personnes désireuses d'apprendre les fondamentaux de l'art oratoire. Elle se termine par l'écriture et la restitution d'un discours citoyen.



Les journées
du livre





Adhérer

Pour profiter des événements de l'Atelier de la langue française, devenez-en membre. Nous vivons grâce à votre soutien.

ADHÉRENTS :

Plein tarif : **20 €**, tarif étudiant : **10 €**

- Accès aux **événements** de la Villa Acantha.
- **Primeur des informations** relatives à la programmation de l'Atelier.

BIENFAITEURS :

Vous donnez jusqu'à **100 €**

- Contreparties précédentes et :
- Envoi des **programmes papier**
 - Invitation à la **cérémonie des vœux**

MÉCÈNES :

Vous donnez jusqu'à **300 €**

Contreparties précédentes et :

- **Réservations prioritaires** aux événements de l'Atelier
- **2 invitations** à la fête de l'association

GRANDS MÉCÈNES :

Vous donnez plus de **300€**

Contreparties précédentes et :

- **1 coupe de champagne** lors des événements à la Villa Acantha
- **2 invitations** au concours d'éloquence et au cocktail

Plus d'informations sur :
www.atelier-languefrancaise.fr/vie-associative-et-partenaires/

Ils nous soutiennent

Partenaires institutionnels



Partenaires fondateurs



Fondations



Partenaires privés



Partenaires culturels



Partenaires médias



Partenaires universitaires



Ils apportent également leur contribution



Nous contacter



Villa Acantha,

9, avenue Henri Pontier,
13100 Aix-en-Provence

+33 (0)4 65 36 27 10

contact@atelier-languefrancaise.fr

www.atelier-languefrancaise.fr



Atelier de la
langue française



Code APE : 9499Z • SIREN : 798 068 748

N° licence d'entrepreneur de spectacles : 2-1089897 / 3-1089898

© Atelier de la langue française 2020 – Pour les photographies : © Ludovic Beyan p. 1, 4, 5, 16, 24, 28 ; © Atelier de la langue française p. 6, 14 ; p. 7 : © Engin Akyurt on Unsplash ; p. 8 : © Will O on Unsplash ; p. 9 : © Mariano Nocetti on Unsplash ; p. 10 et 15 : © Austrian National Library on Unsplash ; p. 11 : © Shuto Araki on Unsplash ; p. 12 : © DR ; p. 13 : © Val Cern on Unsplash ; p. 18 : © JF PAGA ; p. 19 : © Ian Dooley on Unsplash ; p. 20 : © Samuel Boivin ; p. 21 : © Marco Oriolesi on Unsplash ; p. 22 : © Jared Craig on Unsplash ; p. 23 : © Stephan Eickschen on Unsplash – Illustration de la Villa Acantha : Hugo Pinatel – Création graphique et mise en page : Cécile Chatelin – Relecture : Les Netscripteurs – Isabelle Marin – Impression : SPOT Imprimerie.



Atelier de la *langue française*



L'école
de l'éloquence



Les journées
du livre



Les rencontres
de la francophonie



Les journées
de l'éloquence